



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. július 27.
(OR. en)

10750/21

Intézményközi referenciaszám:
2021/0177 (NLE)

PECHE 261
UK 175

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS RENDELETE az (EU) 2019/1919, az (EU) 2021/91 és az (EU) 2021/92 rendeletnek az uniós és nem uniós vizeken 2021-ben alkalmazandó bizonyos halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról

A TANÁCS (EU) 2021/... RENDELETE

(...)

**az (EU) 2019/1919, az (EU) 2021/91 és az (EU) 2021/92 rendeletnek
az uniós és nem uniós vizeken 2021-ben alkalmazandó
bizonyos halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke
(3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács (EU) 2019/1919 rendelete¹ az Európai Közösség és a Mauritániai Iszlám Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv² (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) értelmében osztja el a halászati lehetőségeket. A jegyzőkönyvet a jegyzőkönyv legfeljebb egy évvel történő meghosszabbításáról szóló, levélváltás formájában létrejött megállapodás³ 2020. november 15-ig meghosszabbította. A megállapodás aláírását az annak ideiglenes alkalmazását engedélyező (EU) 2019/1918 tanácsi határozattal⁴ engedélyezték.

¹ A Tanács (EU) 2019/1919 rendelete (2019. november 8.) az Európai Közösség és a Mauritániai Iszlám Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv szerinti halászati lehetőségek elosztásáról (HL L 297I., 2019.11.18., 5. o.).

² Jegyzőkönyv az Európai Közösség és a Mauritániai Iszlám Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás négyéves időszakra történő megállapításáról (HL L 315., 2015.12.1., 3. o.).

³ Levélváltás útján létrejött megállapodás az Európai Unió és a Mauritániai Iszlám Köztársaság között az Európai Közösség és a Mauritániai Iszlám Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló, 2019. november 15-én lejáró jegyzőkönyv meghosszabbításáról (HL L 297I., 2019.11.18., 3. o.).

⁴ A Tanács (EU) 2019/1918 határozata (2019. november 8.) az Európai Unió és a Mauritániai Iszlám Köztársaság között az Európai Közösség és a Mauritániai Iszlám Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló, 2019. november 15-én lejáró jegyzőkönyv meghosszabbításáról szóló, levélváltás formájában létrejött megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 297I., 2019.11.18., 1. o.).

- (2) A Tanács 2020. október 23-án elfogadta a jegyzőkönyv második, legfeljebb egy évvel történő meghosszabbításáról rendelkező (EU) 2020/1704 határozatot¹.
- (3) Az (EU) 2019/1919 rendelet 1. cikke halászati lehetőségeket oszt ki Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága számára a 6. kategória – nyílt vízi halászatot folytató, fagyasztóval felszerelt vonóhálós hajók – vonatkozásában.
- (4) A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás² értelmében az Egyesült Királyság 2020. február 1-je óta nem tagállama az Uniónak, és az említett megállapodásban meghatározott átmeneti időszak 2020. december 31-én lejárt. Ezért az Egyesült Királyság számára kiosztott halászati lehetőségeket 2021. január 1-jétől újra el kell osztani a tagállamok között, és 2021. január 1-jétől az Egyesült Királyság nem rendelkezhet negyedéves engedéllyel.

¹ A Tanács (EU) 2020/1704 határozata (2020. október 23.) az Európai Közösség és a Mauritániai Iszlám Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló, 2020. november 15-én lejárató jegyzőkönyv meghosszabbításáról szóló, az Európai Unió és a Mauritániai Iszlám Köztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról (HL L 383., 2020.11.16., 1. o.).

² HL L 29., 2020.1.31., 7. o.

- (5) Az említett újraelosztásnak átláthatónak és az eredeti kvótaelosztással arányosnak kell lennie.
- (6) Az (EU) 2019/1919 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az (EU) 2021/91 tanácsi rendelet¹ meghatározza az uniós halászhajók egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó halászati lehetőségeit a 2021. és a 2022. évre vonatkozóan. Az (EU) 2021/92 tanácsi rendelet² a 2021. évre meghatározza bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók vonatkozásában egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeket. Az Egyesült Királysággal közös állományok tekintetében az említett rendeletek 2021. július 31-ig alkalmazandó, ideiglenes teljes kifogható mennyiségeket (TAC) határoznak meg az uniós vizeken, a nemzetközi vizeken és a harmadik országok vizein halászó hajók vonatkozásában.

¹ A Tanács (EU) 2021/91 rendelete (2021. január 28.) az uniós halászhajók egyes mélytengeri halállományokra vonatkozó halászati lehetőségeinek a 2021. és 2022. évre történő meghatározásáról (HL L 31., 2021.1.29., 20. o.).

² A Tanács (EU) 2021/92 rendelete (2021. január 28.) bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2021. évre történő meghatározásáról (HL L 31., 2021.1.29., 31. o.).

- (8) Az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és az Egyesült Királyság közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodás (kereskedelmi és együttműködési megállapodás)¹ 498. cikkének (2), (4) és (6) bekezdésével összhangban az Unió kétoldalú konzultációkat folytatott az Egyesült Királysággal, és meghatározta a halászati lehetőségek szintjét a megállapodás 35. mellékletben felsorolt állományok és 36. mellékletének A. és B. táblázata tekintetében, valamint a kapcsolódó feltételeket a 2021. évre, illetve a halászati lehetőségek szintjét bizonyos mélytengeri TAC-ok tekintetében, valamint a kapcsolódó feltételeket a 2021. és 2022. évre vonatkozóan. Az említett konzultációkra 2021. január 20. és 2021. június 2. között került sor a 2021. március 5-i tanácsi határozat alapján². A konzultációk eredményét írásbeli jegyzőkönyvben rögzítették, amelyet az Unió és az Egyesült Királyság küldöttségvezetője írt alá, és amelyet a Tanács 2021. június 11-én jóváhagyott. Ezért az (EU) 2021/91 rendelet és az (EU) 2021/92 rendelet által rögzített ideiglenes TAC-okat az Egyesült Királysággal elfogadott halászati lehetőségekkel és az új, kapcsolódó intézkedésekkel kell felváltani.

¹ Kereskedelmi és együttműködési megállapodás egyrészről az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészről Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága között (HL L 149., 2021.4.30., 10. o.).

² A Tanács határozata (2021. március 5.) az Egyesült Királysággal a közös halállományok tekintetében a 2021-re, valamint bizonyos mélytengeri halállományok tekintetében a 2021-re és a 2022-re vonatkozó halászati lehetőségekről való megállapodás céljából folytatandó konzultációkon az Unió nevében képviselendő álláspont meghatározásáról, ST 6414/21.

- (9) Az említett konzultációk eredményeképpen kölcsönösen elfogadott és garantált halászati lehetőségek kerültek bevezetésre az Unió és az Egyesült Királyság számára 2021-re, valamint egyes mélytengeri halállományok tekintetében 2021-re és 2022-re) vonatkozóan az egymás vizeihez a kereskedelmi és együttműködési megállapodás értelmében egyenlő hozzáférést biztosító rendelkezések alapján.
- (10) Most az Unió és az Egyesült Királyság közötti konzultációk eredményeit az (EU) 2021/91 és az (EU) 2021/92 rendeletben megállapított ideiglenes TAC-oknak az Egyesült Királysággal elfogadott TAC-szinteket tiszteletben tartó halászati lehetőségekkel való felcserélése révén át kell ültetni az uniós jogrendbe.

- (11) A kereskedelmi és együttműködési megállapodás értelmében az Unió és az Egyesült Királyság együttes célja a közös állományok olyan mértékű kiaknázása, amely biztosítja a halászott fajok populációinak a maximális fenntartható hozamot (MFH) előállítani képes biomasszaszint feletti fenntartását és fokozatos helyreállítását. Az 1380/2013/EU¹, az (EU) 2019/472² és az (EU) 2018/973³ európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott többéves tervekkel összhangban a halászati mortalitás célértékét az (EU) 2019/472 vonatkozó rendeletben, valamint az (EU) 2018/973 rendeletben meghatározott MFH (F_{MFH}) tartományokkal összhangban a lehető leghamarabb és fokozatosan, egyre növekvő alapon 2020-ig el kellett érni az említett rendeletekben felsorolt célzott állományok tekintetében, azt követően pedig az F_{MFH} tartományokon belül kell tartani az említett rendeletekkel összhangban.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/472 rendelete (2019. március 19.) a nyugati vizekben és a szomszédos vizekben halászott állományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról, az (EU) 2016/1139 és az (EU) 2018/973 rendelet módosításáról, valamint a 811/2004/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK és az 1300/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 83., 2019.3.25., 1. o.).

³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/973 rendelete (2018. július 4.) az Északi-tenger tengerfenéken élő állományaira és azok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról, a kirakodási kötelezettség Északi-tengeren történő végrehajtásának részletes meghatározásáról, valamint a 676/2007/EK és az 1342/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 179., 2018.7.16., 1. o.).

- (12) A Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) bizonyos fajok tekintetében, azoknak az MFH alapján végzett értékelése alapján, teljes halászati tilalmat javasol tudományos szakvéleményében. Amennyiben az említett állományokra vonatkozó TAC-ok a tudományos szakvéleményben megjelölt szint szerint kerülnek megállapításra, az a kötelezettség, amely szerint az uniós és az egyesült királyságbeli vizeken a vegyes halászatban az összes fogást – ideértve az említett állományokból származó járulékos fogásokat is – ki kell rakodni, ahhoz a jelenséghez vezet, hogy a blokkoló kvóta hatálya alá tartozó fajok esetében a kvóta kimerítése a halászati tevékenység leállítását idézi elő. Annak érdekében, hogy megteremthető legyen az egyensúly e vegyes halászat folytatásának szükségessége – tekintettel az említett halászat teljes megszakításának potenciálisan súlyos társadalmi-gazdasági hatásaira – és az említett állományok vonatkozásában a jó biológiai állapot elérésének szükségessége között, valamint figyelembe véve, hogy a vegyes halászatban nehéz valamennyi állományt egyidejűleg az MFH szintjén halászni, az Unió és az Egyesült Királyság megállapodott arról, hogy helyénvaló külön TAC-okat megállapítani az említett állományok járulékos fogásaira vonatkozóan. E TAC-ok szintjét úgy kell meghatározni, hogy csökkenjen az említett állományok mortalitása, valamint hogy az ösztönzőleg hasson a szelektivitás fokozása és a fogások elkerülése szempontjából. Az ezen állományokra vonatkozó halászati lehetőségeket az írásbeli jegyzőkönyvvel összhangban kell megállapítani egyrészt az uniós gazdasági szereplők számára való egyenlő versenyfeltételek biztosítása, másrészt pedig az említett állományok biomasszája jelentős helyreállításának lehetővé tétele érdekében.

- (13) Bár az Unió és az Egyesült Királyság nem jutott megállapodásra az összehangolt, funkcionálisan kapcsolódó technikai intézkedéseket illetően, mindkét fél egyetértett abban, hogy szükség van ilyen intézkedésekre, és az Egyesült Királyság az érintett állományok helyreállításához való hozzájárulás érdekében elfogad majd ilyen intézkedéseket. A megállapodás jelenlegi hiányában az uniós vizeken folytatni kell a hatályos, az (EU) 2021/92 rendelet 15., 16. és 17. cikkében meghatározott, funkcionálisan kapcsolódó technikai intézkedések alkalmazását, amelyek lehetővé teszik a célfajokra vonatkozó TAC-oknak az e rendeletben javasolt szinten történő meghatározását anélkül, hogy veszélyeztetnék az uniós vizeken az elkerülhetetlen járulékos fogások által érintett állományok állapotát.
- (14) Tekintettel arra, hogy a COD/5BE6A, a WHG/56-14, a WHG/07A és a PLE/7HJK állomány biomasszája a biomassza-határérték referenciapontja alatt van, és hogy csak járulékos fogások és tudományos célú halászatuk megengedett, az Unió és az Egyesült Királyság az írásbeli jegyzőkönyvben megállapodott arról, hogy az említett állományok tekintetében a 2021-re történő átvitelre vonatkozóan nem kell alkalmazni a többek között az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdése szerinti évek közötti rugalmasságot, hogy a fogások mennyisége 2021-ben ne haladja meg az említett állományokra meghatározott TAC-ot. Belgium, Franciaország, Hollandia, Írország és Németország ezért vállalta, hogy az említett állományok tekintetében a 2021-re történő átvitelre vonatkozóan nem alkalmazza az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdését.

- (15) Tekintettel arra, hogy a PRA/03A állomány biomasszája az $MSY B_{trigger}$ érték alatt van, az Unió és Norvégia megállapodott arról, hogy ezen állomány tekintetében a 2021-re történő átvitelre vonatkozóan nem kell alkalmazni a többek között az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdése és a 847/96/EK rendelet 3. és 4. cikke szerinti évek közötti rugalmasságot, hogy a 2021. évi fogások ne haladják meg az említett állomány tekintetében megállapított TAC-ot. Dánia és Svédország ezért vállalta, hogy ezen állomány tekintetében a 2021-re történő átvitelre vonatkozóan nem alkalmazza az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdését, valamint a 847/96/EK rendelet 3. és 4. cikkét.
- (16) Tekintettel arra, hogy a COD/2A3AX4, a COD/03AN és a COD/07D állomány biomasszája a biomassza-határérték referenciapontja alatt van, az Unió, az Egyesült Királyság és Norvégia megállapodott arról, hogy ezen állományok tekintetében a 2021-re történő átvitelre vonatkozóan nem kell alkalmazni a többek között az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdése és a 847/96/EK rendelet 3. és 4. cikke szerinti évek közötti rugalmasságot, hogy a 2021. évi fogások ne haladják meg az említett állományok tekintetében megállapított TAC-ot. Belgium, Dánia, Franciaország, Hollandia, Németország és Svédország ezért vállalta, hogy az említett állományok tekintetében a 2021-re történő átvitelre vonatkozóan nem alkalmazza az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdését, valamint a 847/96/EK rendelet 3. és 4. cikkét.

- (17) A Kelta-tengeren, a La Manche csatornán, az Ír-tengeren és az Északi-tenger déli részén élő farkassügér (ICES 4b, 4c, 7a és 7d–7h körzet) továbbra is az MFH Btrigger alatt, és éppen a biomassza-határérték referenciapontja felett van. Bár a halászati mortalitás csökkent, az ICES halászati terhelésre vonatkozó jelzései továbbra is aggodalomra adhatnak okot. Az Egyesült Királyság és az Unió halászflojtái számára összehangolt feltételeket és lehetőségeket biztosító, elfogadott intézkedések kulcsfontosságúak a farkassügér mint közös állomány szempontjából, elsősorban a kereskedelmi célú vonóhálós/kotróhálós halászat havi felső határértéke, valamint a parti, kereskedelmi célú hálóban ejtett járulékos fogások vonatkozásában, fenntartva a rekreációs célú halászatra vonatkozó jelenlegi korlátozást. Az Unió és az Egyesült Királyság megállapodott arról is, hogy prioritásként kezelik a farkassügérre vonatkozó ICES értékelési eszköz fejlesztését, hogy lehetővé váljon az MFH-modelleken alapuló előrejelzési számítások elvégzése.
- (18) Az érintett fajok halászattal szembeni védelme érdekében az Egyesült Királyság és az Unió az írásbeli jegyzőkönyvben megállapodott a tilalom hatálya alá tartozó fajok jegyzékéről. Az ilyen, tilalom hatálya alá tartozó fajok halászata, fedélzeten tartása, átrakása és kirakodása tilos.
- (19) A kereskedelmi és együttműködési megállapodás 498. cikkének (8) bekezdése értelmében az Unió és az Egyesült Királyság megállapodott arról, hogy létrehoznak egy mechanizmust a halászati lehetőségek évközi önkéntes átadására, amelyre minden évben sor kerül, valamint arról, hogy e mechanizmus részleteit a halászati szakbizottság határozza meg. Annak érdekében, hogy a mechanizmus részleteinek a halászati szakbizottság általi elfogadásáig a tagállamoknak lehetősége nyíljon a halászati lehetőségek Egyesült Királysággal folytatott átadására vagy cseréjére, helyénvaló meghatározni az ilyen átadások vagy cserék végrehajtására vonatkozó eljárást.

- (20) 2021-ben az Unió és a Feröer szigetek éves konzultációkat folytattak bizonyos TAC-ok cseréjéről, valamint az egyes felek vizeihez való hozzáférésről. A konzultációk eredményeként nem jött létre megállapodás az Unió és a Feröer szigetek között. Az Unió bizonyos TAC-ok vonatkozásában tartalékokat képzett a cserék biztosítása érdekében. Ezért a vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázatokat és a hajók engedélyeit ennek megfelelően módosítani kell.
- (21) Az új tudományos szakvélemény kibocsátásáig az eredetileg elfogadott (EU) 2021/92 rendelet az ICES 9 és 10 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1 körzet uniós vizeiben élő szardellára vonatkozó, 2021. július 1-jétől 2022. június 30-ig alkalmazandó teljes kifogható mennyiséget nullában állapította meg. A 2021. évi halászati lehetőségek harmadik módosítása 2021. szeptember 30-ig ideiglenes TAC-ot állapított meg a szardella halászata folytatásának lehetővé tétele érdekében. Az ICES 2021. június 18-án bocsátotta ki a tudományos szakvéleményt. A 2021. július 1-jén kezdődő időszakra vonatkozó TAC-ot ezért az ICES legfrissebb tudományos szakvéleményének megfelelően módosítani kell.
- (22) Az (EU) 2021/91 és az (EU) 2021/92 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(23) A Svalbard területe körüli halászati lehetőségek tekintetében a Spitzbergákról (Svalbard) szóló 1920. február 9-i Szerződés (az 1920. évi Párizsi Szerződés) egyenlő és megkülönböztetéstől mentes hozzáférést biztosít a szerződés valamennyi részes felének, többek között a halászat tekintetében is. Az Unió e hozzáféréssel kapcsolatos véleménye számos alkalommal megfogalmazásra került, legutóbb a Norvégiához intézett, 2021. február 26-i 02/21. sz., illetve 2021. június 28-i 08/21. sz. szóbeli jegyzékben. Annak biztosítása érdekében, hogy a Svalbard területén az erőforrások kiaknázása összhangban álljon azokkal a megkülönböztetésmentes állománygazdálkodási szabályokkal, amelyeket az e terület fölött a Szerződés keretein belül szuverenitással és joghatósággal rendelkező Norvégia állapíthat meg, a Tanács az ICES 1 alterület és 2b körzet vonatkozásában rögzítette a jeges-tengeri pókok és a tőkehalkvóták halászatának végzésére engedéllyel rendelkező hajók számát. E halászati lehetőségek tagállamok közötti elosztása kizárólag a 2021. december 31-ig alkalmazandó. A Norvégiához intézett, 2021. február 26-i 02/21. sz. szóbeli jegyzékben az Unió fenntartotta a jogot arra, hogy minden megfelelő korrekciós ellenintézkedést megtegyen az Unió legitim jogainak és jogos érdekeinek védelme érdekében. Emlékeztetni kell arra is, hogy az Unióban az alkalmazandó jogszabályok tiszteletben tartásának biztosítása elsődlegesen a lobogó szerinti tagállamok felelőssége.

(24) Az (EU) 2019/1919 és az (EU) 2021/91 rendeletben meghatározott fogási korlátok 2021. január 1-jétől alkalmazandók. Ezért az e rendelet által meghatározott, fogási korlátokra vonatkozó rendelkezéseknek is az említett naptól kell alkalmazandónak lenniük, az ICES 9 és 10 alterületen és a CECAF 34.1.1 körzet uniós vizeiben élő szardellára vonatkozó rendelkezések kivételével, amelyeket 2021. július 1-jétől kell alkalmazni, valamint az (EU) 2021/92 rendelet 3. cikke (2) bekezdésének c) pontjában foglalt, a 11. cikk új (2a) és (2b) bekezdése kivételével, amelyeket 2021. augusztus 1-jétől kell alkalmazni. Az (EU) 2019/1919 rendeletben meghatározott fogási korlátok a jegyzőkönyv alkalmazási idejének második szakaszában, azaz 2020. november 16-tól kerülnek alkalmazásra. Az Egyesült Királyság nem használta fel az említett halászati lehetőségeket és 2021. január 1-jétől kezdve már nem is jogosult azok felhasználására. Az említett rendelet szerinti említett halászati lehetőségek módosítását ennek megfelelően 2021. január 1-jétől kerülnek alkalmazásra. Az ilyen visszamenőleges alkalmazás nem sérti a jogbiztonság és a bizalomvédelem elvét, mivel az érintett halászati lehetőségeket megnövelték, illetve még nem merítették ki. A sürgősségre tekintettel e rendeletnek a kihirdetését követően azonnal hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2019/1919 rendelet módosítása

Az (EU) 2019/1919 rendelet 1. cikke (1) bekezdésének f) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„f) 6. kategória – nyílt vízi halászatot folytató, fagyasztóval felszerelt vonóhálós hajók:

Németország	13 038,4 tonna
Franciaország	2 714,6 tonna
Lettország	55 966,6 tonna
Litvánia	59 837,6 tonna
Hollandia	64 976,1 tonna
Lengyelország	27 106,6 tonna
Írország	8 860,1 tonna

A tagállamok a jegyzőkönyv meghosszabbításának alkalmazási időszaka alatt az alábbi számú negyedéves engedéllyel rendelkeznek:

Németország	4
Franciaország	2
Lettország	20
Litvánia	22
Hollandia	16
Lengyelország	8
Írország	2

A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot, ha egyes engedélyek más tagállamok részére átadhatóvá válnak.

E kategória esetében egyidejűleg legfeljebb 19 hajó tartózkodhat a mauritániai vizeken.”

2. cikk

Az (EU) 2021/91 rendelet módosítása

Az (EU) 2021/91 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 8. cikket el kell hagyni.
2. A melléklet 2. része e rendelet melléklete A. részének megfelelően módosul.

3. cikk

Az (EU) 2021/92 rendelet módosítása

Az (EU) 2021/92 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 7. cikket el kell hagyni.
2. A 11. cikk a következőképpen módosul:
 - a) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(1a) Az (1) bekezdésben meghatározott tilalom nem vonatkozik a farkassügér parti, kereskedelmi célú, hálós halászati tevékenységek keretében ejtett járulékos fogásaira. Ez a mentesség kizárólag a múltbeli, 2017 előtti szinten rögzített parti hálókra vonatkozik. A parti, kereskedelmi célú, hálós halászati tevékenységek nem irányulhatnak a farkassügérre, és kizárólag a farkassügér elkerülhetetlen, járulékos fogásai rakodhatók ki.”;

- b) a (2) bekezdés c) és d) pontját, valamint az utolsó albekezdést el kell hagyni;
- c) a szöveg a következő bekezdésekkel egészül ki:

„(2a) Az (1) bekezdéstől eltérve, augusztus 1-jétől december 31-ig az uniós halászhajók az ICES 4b, 4c, 7d, 7e, 7f és 7h körzetben halászhatnak farkassügrére, és az alábbi halászeszközökkel és az alábbi határértékeken belül az e területeken kifogott farkassügréket megtarthatják, átrakodhatják, áthelyezhetik és kirakodhatják:

- a) fenékvonóhálóval (*) oly módon, hogy az elkerülhetetlen járulékos fogások tömege havonta ne haladja meg a 380 kg-ot, valamint halászati utanként az adott halászhajó által kifogott és a fedélzetén lévő összes tengeri élőlény tömegének 5 %-át;
- b) kerítőhálóval (**) oly módon, hogy az elkerülhetetlen járulékos fogások tömege havonta ne haladja meg a 380 kg-ot, valamint halászati utanként az adott halászhajó által kifogott és a fedélzetén lévő összes tengeri élőlény tömegének 5 %-át.

(2b) A (2) és (2a) bekezdéstől eltérve, az említett bekezdések a) és b) pontjában említett fogások tömege a július 1-jétől augusztus 31-ig tartó időszakban nem haladhatja meg a 760 kilogrammot.

(2c) Az (1) bekezdéstől eltérve, 2021 januárjában, illetve április 1-jétől december 31-ig az uniós halászhajók az ICES 4b, 4c, 7d, 7e, 7f és 7h körzetben halászhatnak farkassügérre, és az alábbi halászeszközökkel és az alábbi határértékeken belül az e területeken kifogott farkassügeket megtarthatják, átrakodhatják, áthelyezhetik és kirakodhatják:

- a) horoggal és horogsorral (**), hajónként legfeljebb 5,7 tonna mennyiségig;
- b) rögzített kopoltyúhálóval (****) oly módon, hogy az elkerülhetetlen járulékos fogások tömege hajónként ne haladja meg az 1,4 tonnát.

Az első albekezdésben meghatározott eltérések azokra az uniós halászhajókra vonatkoznak, amelyek a 2015. július 1. és 2016. szeptember 30. közötti időszakban dokumentáltan fogtak farkassügért: az a) pontban szereplő eltérés a horoggal és horogsorral ejtett dokumentált fogásokra, a b) pontban említett eltérés pedig a rögzített kopoltyúhálóval ejtett dokumentált fogásokra vonatkozik. Egy adott uniós halászhajó helyettesítése esetén a tagállamok engedélyezhetik, hogy az eltérés egy másik halászhajóra vonatkozzon, feltéve, hogy a szóban forgó eltérés hatálya alá tartozó uniós halászhajók száma és teljes halászati kapacitása nem növekszik.

-
- (*) A fenékvonóhálók valamennyi típusa (OTB, OTT, PTB, TBB, TBN, TBS és TB).
 - (**) A kerítőhálók valamennyi típusa (SSC, SDN, SPR, SV, SB és SX).
 - (***) A horogsoros és horgászbotos halászat valamennyi formája (LHP, LHM, LLD, LL, LTL, LX és LLS).
 - (****) Minden rögzített kopoltyúháló és csapda (GTR, GNS, GNC, FYK, FPN és FIX).”;

- d) az (5) bekezdés a következőképpen módosul:
- i. az a) pontban a „január 1. és február 28. között” szövegrész helyébe a „2021. január 1. és február 28., valamint december 1. és december 31. között” szöveg lép;
 - ii. a b) pontban a „március 1-jétől július 31-ig” szövegrész helyébe a „március 1. és november 30. között” szöveg lép.

3. A 15. cikk (1) bekezdésében az „ICES 7f és 7g körzetben fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval halászó uniós hajókra” szövegrész helyébe az „ICES 7g körzet uniós vizein fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval halászó uniós hajókra” szöveg lép.

4. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„53a. cikk

Kvótaátadások és -cserék az Egyesült Királysággal

- (1) Az Unió és az Egyesült Királyság közötti kvótaátadásra vagy -cserére a (2)–(4) bekezdéssel összhangban kerül sor.
- (2) Az a tagállam, amely az Egyesült Királysággal kvótaátadást vagy -cserét kíván lebonyolítani, megvitathatja az Egyesült Királysággal a kvótaátadás vagy -csere feltételeit.

- (3) Amennyiben a Bizottság jóváhagyja a (2) bekezdésben említett, az érintett tagállam által bejelentett kvótaátadás vagy -csere feltételeit, a Bizottság indokolatlan késedelem nélkül egyetértését fejezi azt illetően, hogy az adott kvótaátadást vagy -cserét magára nézve kötelezőnek ismeri el. A Bizottság értesíti az Egyesült Királyságot és a tagállamokat a megállapodás szerinti kvótaátadásról vagy -cseréről.
- (4) A megállapodás szerinti kvótaátadás vagy -csere keretében az Egyesült Királyságtól kapott vagy az Egyesült Királyság részére átruházott kvótát az érintett tagállam számára kiosztott kvótának vagy a számára kiosztott kvótát csökkentő mennyiségnek kell tekinteni attól a pillanattól kezdve, amikor a kvótaátadásról vagy -cseréről szóló értesítés a (3) bekezdéssel összhangban megtörtént. A kvótacsere nem módosíthatja a halászati lehetőségek tagállamok közötti elosztására szolgáló, a halászati tevékenységek viszonylagos stabilitásának elvével összhangban meghatározott, érvényes elosztási kulcsot.”

5. Az IA. melléklet e rendelet melléklete B. részének megfelelően módosul.
6. Az IB. melléklet e rendelet melléklete C. részének megfelelően módosul.
7. A II. melléklet e rendelet melléklete D. részének megfelelően módosul.
8. Az V. melléklet e rendelet melléklete E. részének megfelelően módosul.

4. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2021. január 1-jétől kell alkalmazni, az ICES 9 és 10 alterületen és a CECAF 34.1.1 körzet uniós vizeiben élő szardellára vonatkozó rendelkezések kivételével, amelyeket 2021. július 1-jétől kell alkalmazni, valamint az (EU) 2021/92 rendelet 3. cikke (2) bekezdésének c) pontjában foglalt, a 11. cikk új (2a) és (2b) bekezdése kivételével, amelyeket 2021. augusztus 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...,

a Tanács részéről

az elnök
